

Dokument ten służy wyłącznie do celów informacyjnych i nie ma mocy prawnej. Unijne instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego treść. Autentyczne wersje odpowiednich aktów prawnych, włącznie z ich preambułami, zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i są dostępne na stronie EUR-Lex. Bezpośredni dostęp do tekstów urzędowych można uzyskać za pośrednictwem linków zawartych w dokumencie

► **B****ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 642/2010**

z dnia 20 lipca 2010 r.

w sprawie zasad stosowania (należności celne przywozowe w sektorze zbóż) rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007

(tekst jednolity)

(Dz.U. L 187 z 21.7.2010, s. 5)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
► <u>M1</u>	Rozporządzenie Komisji (UE) nr 259/2011 z dnia 16 marca 2011 r.	L 70	31	17.3.2011
► <u>M2</u>	Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 643/2011 z dnia 1 lipca 2011 r.	L 175	1	2.7.2011
► <u>M3</u>	Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 265/2014 z dnia 14 marca 2014 r.	L 76	26	15.3.2014
► <u>M4</u>	Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1328 z dnia 17 lipca 2017 r.	L 185	24	18.7.2017
► <u>M5</u>	Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1587 z dnia 19 września 2017 r.	L 241	15	20.9.2017

▼ B**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 642/2010**

z dnia 20 lipca 2010 r.

w sprawie zasad stosowania (należności celne przywozowe w sektorze zbóż) rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007

(tekst jednolity)

▼ M3*Artykuł 1*

1. Niezależnie od stawek należności celnych przywozowych wspólnej taryfy celnej, należności celne przywozowe produktów objętych kodami CN 1001 11 00, 1001 19 00, ex 1001 91 20 (pszenica zwyczajna do siewu), ex 1001 99 00 (pszenica zwyczajna wysokiej jakości inna niż do siewu), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 oraz 1007 90 00 są równe cenie interwencyjnej obowiązującej w chwili przywozu, powiększonej o 55 % i pomniejszonej o cenę importową CIF mającą zastosowanie do danej przesyłki. Należności te nie mogą jednak przekroczyć konwencyjnej stawki celnej wspólnej taryfy celnej określonej na podstawie nomenklatury scalonej.

2. Do celów obliczenia należności celnych przywozowych, o których mowa w ust. 1, reprezentatywne ceny importowe CIF ustanawiane są regularnie dla produktów określonych w wymienionym ustępie.

▼ M4

3. Stawki należności celnych taryfy celnej, o których mowa w ust. 1, to stawki obowiązujące w chwili określonej w art. 172 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ⁽¹⁾.

▼ B*Artykuł 2***▼ M3**

1. Należności celne przywozowe wymienione w art. 1 ust. 1 Komisja nalicza dziennie.

Ceną interwencyjną używaną do obliczania należności celnej przywozowej jest 101,31 EUR za tonę.

Ceną importową używaną do obliczania należności celnych przywozowych jest dzienna reprezentatywna cena przywozowa CIF, ustalona w sposób określony w art. 5 niniejszego rozporządzenia.

2. Należność celna przywozowa ustalona przez Komisję równa jest średniej należności celnych przywozowych naliczonych w okresie 10 poprzedzających dni roboczych.

Komisja ustala należność celną przywozową, jeśli średnia należności celnych przywozowych naliczonych w okresie 10 poprzedzających dni roboczych różni się o kwotę wyższą niż 5 EUR za tonę od ustalonej należności lub jeśli średnia znowu wynosi zero.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiające unijny kodeks celny (Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1).

▼ M3

Przy okazji każdego ustalenia należności celne przywózowe oraz dane wykorzystane do ich naliczenia są publikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽¹⁾.

Ustalone należności celne przywózowe obowiązują od dnia ich opublikowania.

Należności celne przywózowe ustalone zgodnie z przepisami niniejszego rozporządzenia należy stosować do dnia wejścia w życie nowego ich ustalenia.

▼ B

4. Jeśli port wylądunku w Unii jest:

- a) portem Morza Śródziemnego (poza cieśniną Gibraltaru) lub Morza Czarnego, a towar przybywa przez Ocean Atlantycki lub Kanał Sueski, Komisja zmniejsza należność celną przywózową o 3 EUR za tonę;
- b) portem atlantyckim Półwyspu Iberyjskiego, Zjednoczonego Królestwa, Irlandii, portem duńskim, estońskim, łotewskim, litewskim, polskim, fińskim lub szwedzkim, a towar przybywa przez Ocean Atlantycki, Komisja zmniejsza należność celną przywózową o 2 EUR za tonę.

▼ M4

Organy celne w porcie wylądunku wydają dokument zgodnie ze wzorem podanym w załączniku I, poświadczający ilość każdego wylądowanego towaru. W celu przyznania obniżki należności określonej w akapicie pierwszym dokument ten towarzyszy towarom do czasu zakończenia formalności celnych przywózowych.

▼ M5

5. W odniesieniu do produktów pochodzących z Kanady i objętych kodami CN 1001 11 00, 1001 19 00, ex 1001 99 00 (pszenica zwyczajna wysokiej jakości, inna niż do siewu), 1002 10 00 i 1002 90 00 należność celna przywózowa równa jest wartości procentowej należności celnej ustalonej zgodnie z ust. 2 oraz, w stosownych przypadkach, z ust. 4. Wartość procentowa, którą należy zastosować, jest określona w załączniku Ia. Należności celne przywózowe są zaokrąglane w dół, przynajmniej do najbliższej tysięcznej (0,001) części EUR.

▼ B*Artykuł 3*

1. Należności celne przywózowe są obniżone o 24 EUR za tonę w przypadku kukurydzy rogowatej odpowiadającej specyfikacjom określonym w załączniku II.

2. W celu skorzystania z obniżki określonej w ust. 1 kukurydza rogowata musi być przetworzona na produkt objęty kodem CN 1904 10 10, 1103 13 lub 1104 23 w terminie sześciu miesięcy od daty dopuszczenia do swobodnego obrotu.

▼ M4

3. Przepisy art. 254 ust. 1, 4 i 5 rozporządzenia (UE) nr 952/2013 dotyczące przeznaczenia towarów mają zastosowanie.

4. Niezależnie od przepisów art. 211 ust. 3 lit. c) rozporządzenia (UE) nr 952/2013 importer składa u właściwych organów szczególne zabezpieczenie w wysokości 24 EUR za tonę, w przypadku kukurydzy rogowatej, chyba że do zgłoszenia o dopuszczenie do swobodnego

⁽¹⁾ Między ustaleniami dwóch należności celnych elementy uwzględniane przy naliczaniu publikowane są na stronie internetowej Komisji.

▼ M4

obrotu dołączone jest świadectwo zgodności wydane przez argentyńską Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa), zgodnie z art. 7 ust. 2 akapit pierwszy lit. a) niniejszego rozporządzenia.

Jednakże jeżeli należność mająca zastosowanie w dniu przyjęcia zgłoszenia o dopuszczenie do swobodnego obrotu jest niższa niż 24 EUR za tonę kukurydzy, zabezpieczenie jest równe wysokości kwoty należności.

▼ B*Artykuł 4*

Normy jakości, które mają zostać spełnione przy przywozie do Unii, oraz dopuszczalne tolerancje są określone w załączniku II.

*Artykuł 5***▼ M3**

1. W przypadku wysokiej jakości pszenicy zwyczajnej i kukurydzy innej niż do siewu, określonych w art. 1 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, elementami składowymi określającymi reprezentatywną cenę przywózową CIF wskazaną w art. 1 ust. 2 są:

- a) reprezentatywne notowania giełdowe na rynku Stanów Zjednoczonych Ameryki;
- b) znane marże handlowe i rabaty związane z tymi notowaniami na rynku Stanów Zjednoczonych Ameryki w dniu notowania;
- c) fracht morski i związane z nim koszty na trasie między Stanami Zjednoczonymi Ameryki (Zatoka Meksykańska lub Duluth) a portem w Rotterdamie dla statków o wyporności co najmniej 25 000 ton.

▼ B

2. Każdego dnia roboczego Komisja rejestruje:

- a) elementy składowe określone w ust. 1 lit. a) z giełd i z zastosowaniem właściwości referencyjnych określonych w załączniku III;
- b) elementy składowe określone w ust. 1 lit. b) oraz c) pochodzące z powszechnie dostępnych źródeł informacji.

▼ M3

3. W celu obliczenia elementu, o którym mowa w ust. 1 lit. b), lub odpowiednich notowań FOB, stosuje się marżę w wysokości 14 EUR od tony za pszenicę zwyczajną wysokiej jakości.

4. Reprezentatywna cena przywózowa CIF na pszenicę zwyczajną wysokiej jakości oraz kukurydżę inną niż do siewu stanowi sumę elementów składowych określonych w ust. 1 lit. a), b) i c).

Reprezentatywna cena przywózowa CIF na pszenicę durum wysokiej jakości, pszenicę durum do siewu oraz pszenicę zwyczajną do siewu to cena obliczana w odniesieniu do pszenicy zwyczajnej wysokiej jakości.

Reprezentatywna cena przywózowa CIF na pszenicę durum średniej jakości oraz na pszenicę durum niskiej jakości to cena obliczana w odniesieniu do pszenicy zwyczajnej wysokiej jakości, do której stosuje się rabat w wysokości 10 EUR na tonę w przypadku pszenicy durum średniej jakości oraz 30 EUR w przypadku pszenicy durum niskiej jakości.

Reprezentatywna cena przywózowa CIF na sorgo inne niż do siewu, sorgo do siewu objęte kodem CN 1007 10 90, żyto inne niż do siewu, żyto do siewu oraz kukurydżę do siewu objętą kodem CN 1005 10 90 to cena obliczana dla kukurydzy innej niż do siewu.

▼ M3▼ M4*Artykuł 6*

1. W przypadku pszenicy zwyczajnej wysokiej jakości importer składa u właściwych organów szczególne zabezpieczenie w wysokości 95 EUR za tonę w dniu przyjęcia zgłoszenia o dopuszczenie do swobodnego obrotu, chyba że do tego zgłoszenia dołączone jest świadectwo zgodności wydane przez Federal Grain Inspection Service (FGIS) lub przez Canadian Grain Commission (CGC), zgodnie z art. 7 ust. 2 akapit pierwszy lit. b) lub c).

W przypadku zawieszenia należności celnych przywózowych w odniesieniu do wszystkich kategorii jakości pszenicy zwykłej na podstawie art. 219 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 ⁽¹⁾ nie wymaga się, aby szczególne zabezpieczenie obejmowało cały okres, na jaki należności są zawieszane.

2. W przypadku pszenicy durum importer składa u właściwych organów szczególne zabezpieczenie w dniu przyjęcia zgłoszenia o dopuszczenie do swobodnego obrotu, chyba że do tego zgłoszenia dołączone jest świadectwo zgodności wydane przez Federal Grain Inspection Service (FGIS) lub przez Canadian Grain Commission (CGC), zgodnie z art. 7 ust. 2 akapit pierwszy lit. b) lub c).

Kwota szczególnego zabezpieczenia stanowi różnicę według stanu w dniu przyjęcia zgłoszenia o dopuszczenie do swobodnego obrotu między najwyższą należnością celną przywózową a tą, którą stosuje się do wskazanej klasy jakości, powiększoną o dodatek w wysokości 5 EUR za tonę. Jeżeli jednak należność celna przywózowa stosowana dla różnych klas jakości pszenicy durum wynosi zero, szczególne zabezpieczenie nie jest wymagane.

▼ B*Artykuł 7*

1. Urząd celny dopuszczający do swobodnego obrotu pobiera reprezentatywne próbki, zgodnie z załącznikiem I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 152/2009 ⁽²⁾, z każdej przesyłki pszenicy zwykłej wysokiej jakości, pszenicy durum i kukurydzy rogowatej. Jednakże nie pobiera się próbek tam, gdzie należności celne przywózowe dla różnych klas jakości są takie same.

Jednak jeśli Komisja oficjalnie uznaje świadectwo jakości dla pszenicy zwykłej wysokiej jakości, pszenicy durum lub kukurydzy rogowatej wydane przez kraj pochodzenia zboża, próbki zostają pobrane w celu weryfikacji poświadczonej świadectwem jakości tylko z wystarczająco reprezentatywnej liczby przesyłek.

▼ M4

2. Następujące świadectwa zgodności są oficjalnie uznawane przez Komisję zgodnie z zasadami ustanowionymi w art. 58 i 59 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/2447 ⁽³⁾:

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671).

⁽²⁾ Dz.U. L 54 z 26.2.2009, s. 1.

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2447 z dnia 24 listopada 2015 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania niektórych przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 558).

▼ M4

- a) świadectwa wydane przez Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa) z Argentyny dla kukurydzy rogowatej;
- b) świadectwa wydane przez Federal Grains Inspection Service (FGIS) ze Stanów Zjednoczonych Ameryki dla pszenicy zwykłej wysokiej jakości i pszenicy durum wysokiej jakości;
- c) świadectwa wydane przez Canadian Grain Commission (CGC) z Kanady dla pszenicy zwykłej wysokiej jakości i pszenicy durum wysokiej jakości.

▼ B

Wzór świadectw zgodności wydawanych przez Senasa jest przedstawiony w załączniku IV. Reprodukacja pieczęci autoryzowanych przez rząd Argentyny zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Wzory świadectw zgodności i pieczęci wydawanych przez FGIS są przedstawione w załączniku V.

Wzory świadectw zgodności, specyfikacji klas stosowanych w wywozie oraz pieczęci wydawanych przez CGC są przedstawione w załączniku VI.

Jeżeli parametry analityczne podane w świadectwach zgodności wydanych przez jednostki wskazane w pierwszym akapicie wykazują zgodność z normami jakości dla pszenicy zwykłej wysokiej jakości, pszenicy durum i kukurydzy rogowatej, podanymi w załączniku II, pobiera się próbki z co najmniej 3 % ładunków przybywających do każdego portu wejścia w ciągu roku gospodarczego.

Towary są sklasyfikowane w standardzie jakości, dla którego wszystkie wymagania wskazane w załączniku II są spełnione.

3. Standardowe metody ustalania parametrów określone w ust. 1 są podane w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1272/2009 ⁽¹⁾.

Kukurydza rogowata to kukurydza z gatunku *Zea mays indurata*, której ziarna wykazują głównie szkliste bielmo (o twardej lub zrogowaciałej teksturze). Są one zazwyczaj pomarańczowe lub czerwone. Ani górna część (przeciwległa do zarodka), ani wierzchołek, nie wykazują pęknięcia.

Ziarna szkliste kukurydzy rogowatej określa się jako ziarna spełniające dwa kryteria:

- a) ich wierzchołek nie wykazuje pęknięcia; i
- b) przy cięciu wzdłużnym ich bielmo pokazuje środkową mączną część całkowicie otoczoną przez część zrogowaciałą. Część zrogowaciała musi stanowić dominującą część całej powierzchni cięcia.

Zawartość procentową ziarna szklistego ustala się poprzez policzenie ilości ziaren spełniających kryteria określone w akapicie trzecim w reprezentatywnej próbce złożonej ze 100 ziaren.

Metoda referencyjna dla określenia wskaźnika flotacji podana jest w załączniku VII.

⁽¹⁾ Dz.U. L 349 z 29.12.2009, s. 1.

▼ M4

4. Jeżeli wyniki analizy wykazą, że przywożona pszenica zwykła wysokiej jakości, pszenica durum i kukurydza rogowata należą do niższego standardu jakości niż podany w zgłoszeniu o dopuszczenie do swobodnego obrotu, importer płaci różnicę między należnością celną przywózową stosowaną w odniesieniu do produktu wskazanego w zgłoszeniu, a tą stosowaną w odniesieniu do produktu faktycznie przywożonego. W takim przypadku szczególne zabezpieczenie, o którym mowa w art. 3 ust. 4 oraz art. 6 ust. 1 i 2, jest zwolnione, z wyjątkiem uzupełnienia w wysokości 5 EUR przewidzianego w art. 6 ust. 2 akapit drugi.

Jeżeli różnica określona w pierwszym akapicie nie zostanie wpłacona w okresie jednego miesiąca, szczególne zabezpieczenie przewidziane w art. 3 ust. 4 oraz w art. 6 ust. 1 i 2 ulega przepadkowi.

▼ B

5. Reprezentatywne próbki przywożonego zboża pobrane przez właściwe władze państwa członkowskiego są przechowywane przez okres sześciu miesięcy.

Artykuł 8

Rozporządzenie (WE) nr 1249/96 traci moc.

Odesłania do uchylonego rozporządzenia odczytuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia, zgodnie z tabelą korelacji w załączniku IX.

Artykuł 9

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

▼ M4

ZALĄCZNIK I

Wzór, o którym mowa w art. 2 ust. 4

Towar wyładowany (kod CN oraz, dla pszenicy zwyczajnej, pszenicy durum i kukurydzy, jakość zgłoszona zgodnie z art. 5):

Ilość wyładowana (w kilogramach):

▼ M5*ZALĄCZNIK Ia***Wartość procentowa określona w art. 2 ust. 5**

Rok	Wartość procentowa
2017	87,5
2018	75
2019	62,5
2020	50
2021	37,5
2022	25
2023	12,5
2024 i każdy kolejny rok	0 (bezcłowy)

▼ **M3****ZALĄCZNIK II**

Normy klasyfikacji przywożonych produktów
(na podstawie zawartości w masie 12 % wilgoci lub równoważnej)

Produkt	Pszenica zwyczajna i orkisz ⁽¹⁾ , z wyłączeniem mieszanki			Pszenica durum			Kukurydza rogowata ex 1005 90 00
	Kod CN	ex 1001 91 20 i ex 1001 99 00		1001 11 00 i 1001 19 00			
Jakość ⁽²⁾	Wysoka	Średnia	Niska	Wysoka	Średnia	Niska	
1. Minimalna zawartość białka	14,0	11,5	—	—	—	—	—
2. Minimalny ciężar właściwy kg/hl	77,0	74,0	—	76,0	76,0	—	76,0
3. Maksymalny stopień zanieczyszczenia (<i>Schwarzbesatz</i>)	1,5	1,5	—	1,5	1,5	—	—
4. Minimalna zawartość ziaren szklistych	—	—	—	75,0	62,0	—	95,0
5. Maksymalny wskaźnik flotacji	—	—	—	—	—	—	25,0

⁽¹⁾ Kryteria te obejmują orkisz łuskany.

⁽²⁾ Stosuje się metody analizy określone w części IV załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 1272/2009.

Tolerancje

Dopuszczalne tolerancje	Pszenica zwyczajna/durum	Kukurydza rogowata
Procentowa zawartość białka	– 0,7	—
Ciężar właściwy	– 0,5	– 0,5
Maksymalna procentowa zawartość zanieczyszczeń	+ 0,5	—
Procentowa zawartość ziaren szklistych	– 2,0	– 3,0
Wskaźnik flotacji	—	+ 1,0

„—”: nie dotyczy.

▼ M3

ZAŁĄCZNIK III

Giełdy i odmiany wzorcowe

Produkt	Pszenica zwyczajna	Kukurydza
Standard jakości	Wysoka	
Odmiana wzorcowa (typ/klasa) stanowiąca podstawę notowań giełdowych	Hard Red Spring No 2	Yellow Corn No 3
Giełda, na której prowadzone są notowania	Minneapolis Grain Exchange	Chicago Mercantile Exchange

▼B

ZAŁĄCZNIK IV

WZÓR ŚWIADECTWA JAKOŚCI Z SENASA ZATWIERDZONEGO PRZEZ RZĄD ARGENTYŃSKI (ART. 7 UST. 2)

REPÚBLICA ARGENTINA

SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SECRETARY OF AGRICULTURE, LIVESTOCK, FISHERIES AND FOODSERVICIO NACIONAL DE SANIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA (SENASA)
NATIONAL AGRIFOOD HEALTH AND QUALITY SERVICECERTIFICADO DE CALIDAD DE MAÍZ FLINT O PLATA
CON DESTINO A LA UNIÓN EUROPEA

QUALITY CERTIFICATE OF FLINT MAIZE OR PLATA MAIZE TO EUROPEAN UNION

MAÍZ FLINT

Grano Cosecha Certificado No
Grain Crop CertificateExportador
Shipper or SellerEmbarcó en el Puerto de el
Loaded at the Port of onEn el vapor Bandera
Vessel FlagBodega Con destino a
Hold DestinationGranel kg
In bulkPeso total en kilogramos
Total weight:Embolsado kg
In bags

Calidad

(quality) * Granos de Maíz Flint (%):
* Peso hectolítrico (kg/hl):
* Test de flotación (%):

Definición

(definition)

Maíz flint o maíz plata son los granos de la especie *Zea mays* que presentan endosperma predominantemente vítreo (textura dura o córnea) con escasa zona almidonosa, generalmente de color colorado y/o anaranjado, sin hendidura en la parte superior o corona.

OBSERVACIONES

REMARQUES

Los datos de calidad (grado) se refieren a la mercadería en conjunto, y no necesariamente a los parciales que de él se extraigan.

The data quality (grade) refers to the grain as a whole, and not necessarily to the sublots obtained therefrom.

Cualquier raspadura, enmienda o agregado invalida este documento.

Any erasure, correction or addendum renders this document null and void.

.....
FIRMA Y SELLO
SIGNATURE AND SEAL.....
FIRMA Y SELLO
SIGNATURE AND SEAL

▼ B

ZAŁĄCZNIK V

WZÓR ŚWIADECTWA ZGODNOŚCI DLA PSZENICY ZWYKLEJ POŚWIADCZONEGO PRZEZ RZĄD
STANÓW ZJEDNOCZONYCH AMERYKI

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

Approved OMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

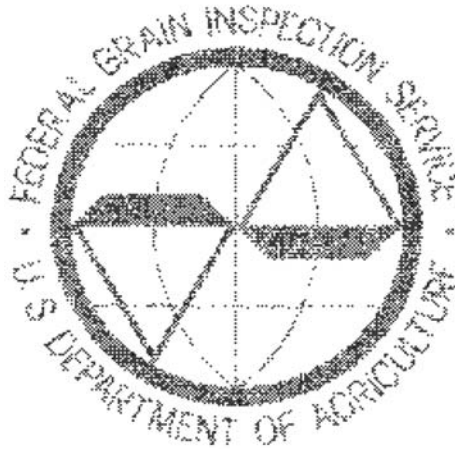
ORIGINAL
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION: ISSUED AT: DATE OF SERVICE:
IDENTIFICATION: LOCATION: QUANTITY: (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:

RESULTS:

REMARKS:



I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

APPLICANT NAME:

NAME OR SIGNATURE:

ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain; or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain; or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.

WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 39 097 hours per recordkeeper annually, including the time to retain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.

▼ B

**WZÓR ŚWIADECTWA ZGODNOŚCI DLA PSZENICY DURUM POŚWIADCZONEGO PRZEZ RZĄD
STANÓW ZJEDNOCZONYCH AMERYKI**



UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

Approved OMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

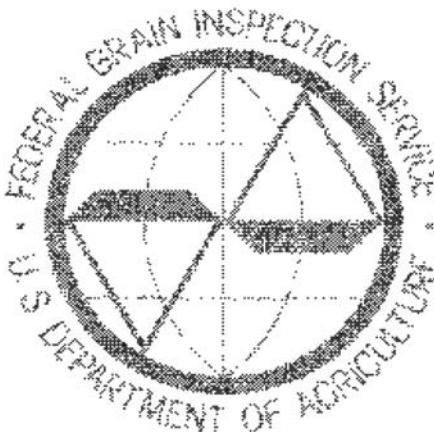
LEVEL OF INSPECTION: ISSUED AT: DATE OF SERVICE:

IDENTIFICATION: LOCATION: QUANTITY: (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:

RESULTS:

REMARKS:



I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

APPLICANT NAME:

NAME OR SIGNATURE:

ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain; or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain; or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.



WARNING: Any person who shall knowingly falsify, make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 39.097 hours per recordkeeper annually, including the time to retain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.

▼
B

ZAŁĄCZNIK VI

WZÓR ŚWIADECTWA ZGODNOŚCI DLA PSZENICY ZWYKLEJ I PSZENICY DURUM
POŚWIADCZONY PRZEZ RZĄD KANADY ORAZ SPECYFIKACJA KLAS W WYWOZIE

 Canadian Grain Commission canadienne Commission des grains		 Canada	
CERTIFICATE FINAL FOR CANADIAN GRAIN		CERTIFICAT FINAL DE GRAIN CANADIEN	
Certificate no. 326519		N° de certificat	
Vessel / Navire	Grade	Port	Date
Product / Produit	Weight in tonnes Poids en tonnes métriques		
Storage / Arrimage			
Remarks / Remarques			
For account of / Pour le compte de			
IW 300	Inspector / Inspecteur	Weighter / Peseur	Verified by / Vérifié par
	CGC Industry Services – ISO 9001:2008 – Services à l'industrie CCG		2009-08



Specyfikacja klas w wywozie dla kanadyjskiej pszenicy zwykłej oraz pszenicy durum

PSZENICA ZWYKŁA

Canada Western Red. Spring (CWRS)	Waga próbki	Całkowita zawartość domieszek, włączając inne ziarna zbóż
Nr 1 CWRS	(Min.) 79,0 kg/hL	(Max.) 0,4 %, włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 2 CWRS	(Min.) 77,5 kg/hL	(Max.) 0,75 %, włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 3 CWRS	(Min.) 76,5 kg/hL	(Max.) 1,25 %, włączając 0,2 % innych ziaren
Canada Western Extra Strong Red. Spring (CWES)	Waga próbki	Całkowita zawartość domieszek, włączając inne ziarna zbóż
Nr 1 CWES	(Min.) 78,0 kg/hL	(Max.) 0,75 %, włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 2 CWES	(Min.) 76,0 kg/hL	(Max.) 1,5 %, włączając 0,2 % innych ziaren
Canada Prairie Spring Red. (CPSR)	Waga próbki	Całkowita zawartość domieszek, włączając inne ziarna zbóż
Nr 1 CPSR	(Min.) 77,0 kg/hL	(Max.) 0,75 %, włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 2 CPSR	(Min.) 75,0 kg/hL	(Max.) 1,5 %, włączając 0,2 % innych ziaren
Canada Prairie Spring White (CPSW)	Waga próbki	Całkowita zawartość domieszek włączając inne ziarna zbóż
Nr 1 CPSW	(Min.) 77,0 kg/hL	(Max.) 0,75 %, włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 2 CPSW	(Min.) 75,0 kg/hL	(Max.) 1,5 %, włączając 0,2 % innych ziaren
Canada Western Red. Winter (CWRW)	Waga próbki	Całkowita zawartość domieszek włączając inne ziarna zbóż
Nr 1 CWRW	(Min.) 78,0 kg/hL	(Max.) 1,0 %, włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 2 CWRW	(Min.) 74,0 kg/hL	(Max.) 2,0 %, włączając 0,2 % innych ziaren
Canada Western Soft White Spring (CWSWS)	Waga próbki	Całkowita zawartość domieszek włączając inne ziarna zbóż
Nr 1 CWSWS	(Min.) 78,0 kg/hL	(Max.) 0,75 %, włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 2 CWSWS	(Min.) 75,5 kg/hL	(Max.) 1,0 %, włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 3 CWSWS	(Min.) 75,0 kg/hL	(Max.) 1,5 %, włączając 0,2 % innych ziaren

▼ B

PSZENICA DURUM

Canada Western Amber Durum (CWAD)	Waga próbki	Całkowita zawartość domieszek, włączając inne ziarna
Nr 1 CWAD	(Min.) 80,0 kg/hL	(Max.) 0,5 %, włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 2 CWAD	(Min.) 79,5 kg/hL	(Max.) 0,8 %, włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 3 CWAD	(Min.) 78,0 kg/hL	(Max.) 1,0 %, włączając 0,2 % innych ziaren
Nr 4 CWAD	(Min.) 75,0 kg/hL	(Max.) 3,0 %, włączając 0,2 % innych ziaren

Uwagi:

„Inne ziarna zbóż”:	Tymi klasami objęty jest tylko owies zwyczajny, jęczmień, żyto i pszenżyto.
„Pszenica zwykła”:	Do celów wywozu pszenicy zwykłej, Canadian Grain Commission dostarczy dokumentację ze świadectwem określającym procentową zawartość protein w przedmiotowym ładunku.
„Pszenica durum”:	Do celów wywozu pszenicy durum, Canadian Grain Commission dostarczy dokumentację ze świadectwem atestującym procentową zawartość szklanych ziaren i ciężar właściwy (kilogramy/hektolitr) przedmiotowego ładunku.

▼B*ZAŁĄCZNIK VII***STANDARDOWA METODA OKREŚLANIA WSKAŹNIKA FLOTACJI
(ART. 7 UST. 3)**

Przygotować roztwór wodny azotanu sodowego o ciężarze właściwym 1,25 i przechowywać w temperaturze 35 °C.

Umieścić w roztworze 100 ziaren kukurydzy z próbki reprezentatywnej o maksymalnej wilgotności 14,5 %.

Potrząsać roztworem co 30 sekund przez pięć minut celem usunięcia pęcherzyków powietrza.

Oddzielić ziarna unoszące się na powierzchni od ziaren zanurzonych i policzyć je.

Wskaźnik flotacji oblicza się w sposób następujący:

Wskaźnik flotacji dla próby = (ilość ziaren unoszących się na powierzchni)/(ilość ziaren zanurzonych) × 100 %

Powtórzyć pięć razy.

Wskaźnik flotacji jest średnią arytmetyczną z pięciu prób po wykluczeniu dwóch wartości skrajnych.



ZAŁĄCZNIK VIII

Uchylone rozporządzenie i wykaz jego kolejnych zmian

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1249/96

(Dz.U. L 161 z 29.6.1996, s. 125)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 641/97

(Dz.U. L 98 z 15.4.1997, s. 2)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2092/97

(Dz.U. L 292 z 25.10.1997, s. 10)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2519/98

(Dz.U. L 315 z 25.11.1998, s. 7)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2235/2000 ⁽¹⁾ Wyłącznie art. 2

(Dz.U. L 256 z 10.10.2000, s. 13)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2104/2001

(Dz.U. L 283 z 27.10.2001, s. 8)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 597/2002

(Dz.U. L 91 z 6.4.2002, s. 9)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1900/2002

(Dz.U. L 287 z 25.10.2002, s. 15)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1110/2003

(Dz.U. L 158 z 27.6.2003, s. 12)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 777/2004 Wyłącznie art. 5

(Dz.U. L 123 z 27.4.2004, s. 50)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1074/2008

(Dz.U. L 294 z 1.11.2008, s. 3)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 459/2009

(Dz.U. L 139 z 5.6.2009, s. 3)

Rozporządzenie Komisji (UE) nr 170/2010

(Dz.U. L 51 z 2.3.2010, s. 8)

⁽¹⁾ Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2015/2001 (Dz.U. L 272 z 13.10.2001, s. 31).



ZAŁĄCZNIK IX

TABELA KORELACJI

Rozporządzenie (WE) nr 1249/96	Niniejsze rozporządzenie
Artykuł 1	Artykuł 1
Artykuł 2 ust. 1 zdanie pierwsze i drugie	Artykuł 2 ust. 1 akapit pierwszy
Artykuł 2 ust. 1 zdanie trzecie	Artykuł 2 ust. 1 akapit drugi
Artykuł 2 ust. 2	Artykuł 2 ust. 2
Artykuł 2 ust. 3	Artykuł 2 ust. 3
Artykuł 2 ust. 4 akapit pierwszy tiret pierwsze	Artykuł 2 ust. 4 akapit pierwszy lit. a)
Artykuł 2 ust. 4 akapit pierwszy tiret drugie i trzecie	Artykuł 2 ust. 4 akapit pierwszy lit. b)
Artykuł 2 ust. 4 akapit drugi	Artykuł 2 ust. 4 akapit drugi
Artykuł 2 ust. 5 akapit pierwszy zdanie pierwsze	Artykuł 3 ust. 1
Artykuł 2 ust. 5 akapit pierwszy zdanie drugie	Artykuł 3 ust. 2
Artykuł 2 ust. 5 akapit pierwszy zdanie trzecie	Artykuł 3 ust. 3
Artykuł 2 ust. 5 akapit drugi	Artykuł 3 ust. 4 akapit pierwszy
Artykuł 2 ust. 5 akapit trzeci	Artykuł 3 ust. 4 akapit drugi
Artykuł 2a	—
Artykuł 3	Artykuł 4
Artykuł 4 ust. 1	Artykuł 5 ust. 1
Artykuł 4 ust. 2	Artykuł 5 ust. 2
Artykuł 4 ust. 3 tiret pierwsze, drugie i trzecie	Artykuł 5 ust. 3 lit. a), b) i c)
Artykuł 4, ust. 4	Artykuł 5 ust. 4
Artykuł 4, ust. 5	Artykuł 5 ust. 5
Artykuł 5	Artykuł 6
Artykuł 6 ust. 1	Artykuł 7 ust. 1
Artykuł 6 ust. 1a akapit pierwszy tiret pierwsze, drugie i trzecie	Artykuł 7 ust. 2 akapit pierwszy lit. a), b) i c)
Artykuł 6 ust. 1a akapity drugi do szóstego	Artykuł 7 ust. 2 akapity drugi do szóstego
Artykuł 6 ust. 2 akapit pierwszy	Artykuł 7 ust. 3 akapit pierwszy
Artykuł 6 ust. 2 akapit drugi	Artykuł 7 ust. 3 akapit drugi
Artykuł 6 ust. 2 akapit trzeci tiret pierwsze i drugie	Artykuł 7 ust. 3 akapit trzeci lit. a) i b)
Artykuł 6 ust. 2 akapit czwarty	Artykuł 7 ust. 3 akapit czwarty
Artykuł 6 ust. 2 akapit piąty	Artykuł 7 ust. 3 akapit piąty
Artykuł 6 ust. 3	Artykuł 7 ust. 4
Artykuł 6 ust. 4	Artykuł 7 ust. 5

▼B

Rozporządzenie (WE) nr 1249/96	Niniejsze rozporządzenie
Artykuł 7	—
Artykuł 8	—
—	Artykuł 8
—	Artykuł 9
Załącznik I	Załącznik II
Załącznik II	Załącznik III
Załącznik III	—
Załącznik IV	Załącznik IV
Załącznik IV a	Załącznik V
Załącznik IV b	Załącznik VI
Załącznik V	Załącznik VII
Załącznik VI	Załącznik I
—	Załącznik VIII
—	Załącznik IX